

D. 17/2012

# Dohoda o hromadnom uzavretí Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb ID predajcu ID374DSP07

Orange Slovensko, a. s. so sídlom Metodova 8, 821 08 Bratislava, IČO 35 697 270, DIČ 2020310578 IČDPH SK202031578, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: Sa, vo vložke: 1142/B (ďalej len „Podnik“) a

**Účastník** **Účastník - Právnická osoba**  
**Meno, priezvisko, titul/ Obchodné meno/ Názov:** **Národné centrum zdravotníckych informácií**  
**Trvalý pobyt/Sídlo/Miesto podnikania (mesto/obec, ulica, popisné číslo, PSČ, pošta):**  
 Bratislava, Lazaretská 26, 81109, Bratislava 1  
**Číslo OP:** **Platnosť OP:** **Rodné číslo/IČO:** 00165387  
**IČ DPH/DIČ:** **Štátne občianstvo:** SR  
**Zastúpený:** **Číslo OP/cest. pasu,** **Platnosť OP/cest. pasu,** **Rodné číslo:**  
 Černý Ľuboš, Ing. **preuk. povol. na pobyt:** **preuk. povol. na pobyt:**

(ďalej len "Účastník")

uzatvárajú túto Dohodu o hromadnom uzavretí Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb (ďalej len "Dohoda"; Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb, ktorých uzavretie je predmetom Dohody a ktorých identifikačné kódy sú uvedené v článku 2 tejto Dohody, sa označujú tiež ako "Dodatky").

## Čl. 1 Uzavretie Dodatok a Definície

- 1.1 Účastník a Podnik (ďalej tiež "zmluvné strany") sa za účelom uzavretia viacerých Dodatok, predmetom ktorých je úprava podmienok kúpy koncového telekomunikačného zariadenia (ďalej tiež "MT") a prípadne (ak to vyplýva z textu jednotlivých Dodatok) tiež úprava osobitných podmienok využitia elektronických komunikačných služieb poskytovaných Podnikom, dohodli na hromadnom uzavretí Dodatok formou podpisu tejto Dohody. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že podpisom tejto Dohody sa považujú za podpísané aj Dodatky, ktorých identifikačné kódy (ďalej tiež "IKD") sú uvedené v tejto Dohode, a teda že podpis tejto Dohody sa zároveň bude považovať za podpis každého jedného Dodatku, ktorého IKD je uvedený v článku 2 tejto Dohody.
  - 1.2 Zmluvné strany sa dohodli, že pre účely tejto Dohody majú v nej používané pojmy nasledujúci význam:
    - a) Zmluva o poskytovaní verejných služieb - zmluva uzavretá medzi Podnikom a Účastníkom, ku ktorej sa uzavierajú jednotlivé Dodatky a predmetom ktorej je najmä poskytovanie verejnej telefónnej služby. V prípade, že sa Dodatky uzavierajú k viacerým zmluvám o poskytovaní verejných služieb s rôznymi číslami, rozumie sa pod pojmom "Zmluva o poskytovaní verejných služieb" vždy tá zmluva o poskytovaní verejných služieb, ku ktorej sa konkrétny Dodatok uzaviera, ako táto skutočnosť vyplýva z údajov uvedených v článku 2 tejto Dohody.
    - b) Vzor - pod týmto pojmom sa rozumie nevyplnené tlačivo Dodatku, ktoré tvorí prílohu tejto Dohody a ktorého text (bez konkrétnych parametrov, ktoré sa majú doplniť do nevyplnených kolóniek v tomto tlačive) obsahuje podmienky Dodatok, ktoré sú rovnaké pre všetky Dodatky uzavierané prostredníctvom tejto Dohody. Priradením konkrétnych Premenných parametrov uvedených pre konkrétny Dodatok v Identifikačných kolónkach, ktoré sú obsiahnuté v článku 2 Dohody, k zodpovedajúcim prázdnyim kolónkam vo Vzore, a to spôsobom uvedeným v tejto Dohode, sa určí obsah konkrétneho Dodatku.
    - c) Premenné parametre - sú jednotlivé údaje uvedené v Identifikačných kolónkach, ktoré možno na základe ich slovného označenia alebo číselného indexu, ktorý je pri nich uvedený v príslušnej Identifikácii, priradiť ku konkrétnej prázdnej kolónke vo Vzore. Čím je možné identifikovať obsah jednotlivých Dodatok. Spojením textu Vzoru a prípadne textu príslušnej Prílohy č. 1 Dodatku je možné získať kompletný obsah Dodatku, ako bol v zmysle tejto Dohody dohodnutý zmluvnými stranami. Premenný parameter môže pozostávať len z jedného údaja (napr. názov účastníckeho programu, o aktiváciu ktorého na základe Dodatku účastník žiada), ale aj z viacerých údajov (napríklad vymenovanie viacerých účastníckych programov, ktoré si účastník je oprávnený v zmysle Dodatku na SIM karte aktivovať počas jeho platnosti). Premenné parametre konkrétneho Dodatku sú vo svojom súhrne jedinečné, aj keď niektoré jednotlivé Premenné parametre (alebo aj ich väčšina) viacerých Dodatok môžu byť rovnaké.
    - d) Identifikácia - je súhrn Premenných parametrov zhromaždených do jednej tabuľky, ktoré prislúchajú k tým Dodatkám, ktorých IKD je uvedené v Identifikácii (pokiaľ je v Identifikácii len jeden IKD, vzťahujú sa všetky Premenné parametre Identifikácie len k jednému Dodatku). Každému z Premenných parametrov v Identifikácii je priradené konkrétne slovné označenie alebo konkrétny číselný index, na základe ktorých je možné spárovať konkrétny Premenný parameter a konkrétnu prázdnu kolónku vo Vzore. Obsah kolóniek v uzavretom Dodatku tvoria tie Premenné parametre, ktoré možno v zmysle predchádzajúcej vety spárovať s rovnako označenými kolónkami vo Vzore. Premenné parametre zahrnuté do Identifikácie sú zhromaždené do tabuľky spôsobom, ktorý umožňuje jednoznačne identifikovať, ktorý Premenný parameter tvorí obsah konkrétneho Dodatku. V hornej časti tabuľky tvoriacej Identifikáciu sú uvedené tie Premenné parametre, ktoré sa pri jednotlivých Dodatkoch, ktorých IKD sú uvedené v Identifikácii, odlišujú (napr. IKD, telefónne číslo SIM karty, ktoré má každý Dodatok, alebo aj z viacerých parametrov ktoré sa môžu, ale nemusia, odlišovať (napr. č. Zmluvy o poskytovaní verejných služieb). Premenné parametre, uvedené v hornej časti Identifikácie, sú vždy zoradené takým spôsobom, že na prvom mieste je IKD identifikujúce ďalší Dodatok, pokiaľ sú v Identifikácii Premenné parametre tohto typu prislúchajúce k tomuto Dodatku (za nimi nasleduje ďalšie IKD identifikujúce ďalší Dodatok, pokiaľ sú v Identifikácii Premenné parametre viacerých Dodatok). V dolnej časti tabuľky tvoriacej Identifikáciu sú uvedené tie Premenné parametre, ktoré sú rovnaké u všetkých Dodatok, ktorých IKD je uvedené v Identifikácii, a preto každý jeden Premenný parameter (ktorý je uvedený v Identifikácii len jedenkrát, ale tvorí súčasť každého Dodatku, ktorého IKD je uvedené v Identifikácii) možno prostredníctvom jeho slovného označenia alebo číselného indexu spárovať s príslušnou rovnako označenou kolónkou v každom Dodatku, ktorého IKD je uvedené v predmetnej Identifikácii.
    - e) Príloha č. 1 Dodatku - je prílohou niektorých Dodatok (u ktorých tvorí ich neoddeliteľnú súčasť), obsahom ktorej sú práva a povinnosti zmluvných strán spojené s poskytovaním osobitných zvýhodnení, ktoré Podnik poskytuje v rámci niektorých akciových ponúk Účastníkovi. Príloha č. 1 nie je obligatórnou časťou všetkých Dodatok, teda nie každý Dodatok musí obsahovať túto prílohu, pričom aj u tých Dodatok, ktorých súčasťou takáto príloha je, sa obsah tejto prílohy môže líšiť medzi jednotlivými Dodatkami podľa toho, v rámci ktorej akciovej ponuky Účastník kupuje MT. Príloha č. 1 Dodatku je súčasťou len tých Dodatok, ktorých Premenný parameter udávajúci názov Prílohy č. 1 Dodatku tvorí symbol "+++++". Texty všetkých Príloh č. 1 Dodatku, ktorých názvy sú uvedené v Identifikácii v týchto Dodatkoch sú identické), tvorí prílohu Dohody len jeden exemplár Prílohy č. 1, ktorý platí pre všetky tieto Dodatky.
  - 1.3 Dohoda má viacero častí, ktoré tvoria jej súčasť. Jej štruktúra pozostáva z
    - a) tela Dohody, ktorého súčasťou sú Identifikácie jej zmluvných strán a jej články 1 až 3,
    - b) Vzoru, ktorý tvorí jej prílohu a
    - c) Príloh č. 1 Dodatok, ktoré tvoria fakultatívnu časť Dohody a pokiaľ v zmysle príslušnej Identifikácie je Príloha č. 1 Dodatku súčasťou Dodatku, ktorý je zároveň súčasťou tejto Dohody. Skutočnosť, či jedna alebo viacero týchto príloh je alebo nie je súčasťou Dohody, ako aj ich počet závisí od toho, v rámci ktorých osobitných ponukových akcií Účastník zakúpil MT od Podniku, pričom táto informácia vyplýva z ustanovení článku 2 tela Dohody, ktorého obsahom sú Identifikácie obsahujúce Premenný parameter jednoznačne stanovujúci, či má konkrétny Dodatok Prílohu č. 1 alebo nie, ako aj jej názov.
- Kompletný obsah konkrétneho Dodatku sa získa doplnením príslušných údajov do nevyplnených častí Vzoru tak, že (i) identifikačné údaje Účastníka uvedené v záhlaví tejto Dohody sa spárujú (doplnia) s nevyplnenými identifikačnými údajmi Účastníka vo Vzore (podľa slovného označenia jednotlivých rubrik) (ii) Premenné parametre z príslušnej (podľa IKD) Identifikácie podľa IKD prislúchajúce ku konkrétnemu Dodatku sa spárujú s rovnako slovné alebo číselným indexom označenými kolónkami vo Vzore, (iii) v zmysle Premenného parametra zodpovedajúceho označeniu kolónky, ktorá v súlade s textom Vzoru má obsahovať názov Prílohy č. 1 Dodatku, sa spôsobom uvedeným v bode 1.2 písmena e) tohto článku stanoví, či má Dodatok obsahovať Prílohu č. 1 a ak áno, priradí sa Dodatku Príloha č. 1, ktorej názov sa zhoduje s údajom uvedeným v dolnom Premennom parametre.
- 1.4 V rámci Identifikácií sú jednotlivé Premenné parametre buď označené slovné (napr. telefónne číslo SIM karty) alebo číselným indexom zodpovedajúcim rovnakému číselnému indexu, ktorým je označená prázdna kolónka vo Vzore. Premenný parameter prislúchajúci ku konkrétnemu Dodatku v rámci Identifikácie sa považuje za vyplnenú kolónku v tomto Dodatku, pričom jednotlivé Premenné parametre v Identifikácii a jednotlivé kolónky vo Vzore sa spárujú na základe slovných označení a číselných indexov, ktorými sú jednotlivé kolónky a Premenné parametre označené. V prípade, že je namiesto Premenného parametra pri konkrétnom číselnom indexe alebo slovnom označení v Identifikácii uvedený symbol "+++++" rozumie sa tým, že stav určovaný daným Premenným parameterom zodpovedajúcim kolónke s rovnakým číselným indexom resp. slovným označením v rámci Vzoru zostáva nezmenený oproti stavu pred podpisom Dodatku (pokiaľ však z textu Vzoru vyplývajúceho sa k danej kolónke alebo iných ustanovení Dohody vyplýva nejaký iný význam uvedeného symbolu má tento význam prednosť pred ustanovením tejto vety).
  - 1.5 Zmluvné strany sa dohodli, že podpisom tejto Dohody sa uzatvárajú všetky jednotlivé Dodatky, ktorých IKD je uvedený v Identifikácii tvoriacej obsah článku 2 tejto Dohody. Obsah každého jedného Dodatku je jednoznačne dohodnutý zmluvnými stranami a je ho možné určiť doplnením (spôsobom podrobne stanoveným v bodoch 1.2 až 1.4 tohto článku) jednotlivých Premenných parametrov prislúchajúcich konkrétnym Dodatkám a uvedených v Identifikácii do prázdnych kolóniek vo Vzore, doplnením identifikačných údajov Účastníka do Vzoru a prípadne pripojením Prílohy č. 1 príslušnej ku konkrétnemu Dodatku podľa jej názvu k tomuto Dodatku.

0021423884

Číslo účastníka (vyplňa Orange Slovensko, a.s.)

Čl. 2 Identifikácie

IKD dodatku: 6254362  
 Č. MT GSM 0905416225  
 č. zmluvy o pripojení: A2453292

- 1) Biznis Profi Svet (pro verných)
- 2) Samsung Galaxy S II
- 3) 353327057829616
- 4) 1,00 EUR
- 5) "++++"
- 6) "++++"
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 9) 380,00 EUR
- 10) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 11) Bonusy ponuky "akvizíčná ponuka" zo dňa 26.10.2012
- 12) Svet data bez poistenia, Moja Europa, Exkluzívna starostlivosť - Založna sim karta: 110083441667, +++++, Zákaznícka zóna, Orange Chat, TV v mobile, Orange knižnica
- 13) "++++"
- 14) +++++
- 15) +++++
- 16) "++++"
- 17) 8,00 EUR
- 18) 0,00 EUR alebo u?astnický program typu VPN
- 19) 64,99 EUR
- 20) 24
- 21) 379,00 EUR
- 22) "++++"
- 23) "++++"
- 25) Y

IKD dodatku: 6254363  
 Č. MT GSM 0905723531  
 č. zmluvy o pripojení: A245329z

- 1) Maximum 2
- 2) Sony Xperia U
- 3) 353561053125690
- 4) 1,00 EUR
- 5) "++++"
- 6) "++++"
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 9) 245,00 EUR
- 10) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 11) Bonusy ponuky "akvizíčná ponuka" zo dňa 26.10.2012
- 12) +++++, Zákaznícka zóna, Orange Chat
- 13) "++++"
- 14) +++++
- 15) +++++
- 16) "++++"
- 17) 8,00 EUR
- 18) 0,00 EUR alebo u?astnický program typu VPN
- 19) 39,99 EUR
- 20) 24
- 21) 244,00 EUR
- 22) "++++"
- 23) "++++"
- 25) Y

IKD dodatku: 6254365  
 Č. MT GSM 0917289513  
 č. zmluvy o pripojení: A2453292

- 1) Základ
- 2) Nokia 300
- 3) 354145052708059
- 4) 1,00 EUR
- 5) "++++"
- 6) "++++"
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 9) 85,00 EUR
- 10) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 11) Bonusy ponuky "akvizíčná ponuka" zo dňa 26.10.2012
- 12) Prístup k internetu
- 13) "++++"
- 14) +++++
- 15) 21,00 EUR
- 16) "++++"
- 17) 8,00 EUR
- 18) 0,00 EUR alebo u?astnický program typu VPN
- 19) 19,99 EUR
- 20) 24
- 21) 94,00 EUR
- 22) "++++"
- 23) "++++"
- 25) Y

IKD dodatku: 6254369  
 Č. MT GSM 0917340461  
 č. zmluvy o pripojení: A2453292

- 1) Základ
- 2) Nokia C2
- 3) 354593058400744
- 4) 1,00 EUR
- 5) "++++"
- 6) "++++"
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 9) 65,00 EUR
- 10) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 11) Bonusy ponuky "akvizíčná ponuka" zo dňa 26.10.2012
- 12) "++++"
- 13) deaktivácia: Prístup k internetu
- 14) +++++
- 15) 21,00 EUR
- 16) "++++"
- 17) 8,00 EUR
- 18) 0,00 EUR alebo u?astnický program typu VPN
- 19) 19,99 EUR
- 20) 24
- 21) 64,00 EUR
- 22) "++++"
- 23) "++++"
- 25) Y

IKD dodatku: 6254366  
Č. MT GSM 0917721696  
č. zmluvy o pripojení: A2453292

- 1) Základ
- 2) Nokia 300
- 3) 354145052707804
- 4) 1,00 EUR
- 5) "++++"
- 6) "++++"
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 9) 95,00 EUR
- 10) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 11) Bonusy ponuky "akvizíčná ponuka" zo dňa 26.10.2012
- 12) "++++"
- 13) deaktivácia: Prístup k internetu, Ahoj Európa +
- 14) +++++
- 15) 21,00 EUR
- 16) "++++"
- 17) 8,00 EUR
- 18) 0,00 EUR alebo u?astnický program typu VPN
- 19) 19,99 EUR
- 20) 24
- 21) 94,00 EUR
- 22) "++++"
- 23) "++++"
- 25) Y

IKD dodatku: 6254367  
Č. MT GSM 0917750001  
č. zmluvy o pripojení: A2453292

- 1) Základ
- 2) Nokia C2
- 3) 354593052949852
- 4) 1,00 EUR
- 5) "++++"
- 6) "++++"
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 9) 85,00 EUR
- 10) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 11) Bonusy ponuky "akvizíčná ponuka" zo dňa 26.10.2012
- 12) Moja Európa
- 13) deaktivácia: Prístup k internetu
- 14) +++++
- 15) 18,00 EUR
- 16) "++++"
- 17) 8,00 EUR
- 18) 0,00 EUR alebo u?astnický program typu VPN
- 19) 19,98 EUR
- 20) 24
- 21) 64,00 EUR
- 22) "++++"
- 23) "++++"
- 25) Y

IKD dodatku: 6254368  
Č. MT GSM 0917781164  
č. zmluvy o pripojení: A2453292

- 1) Základ
- 2) Nokia C2
- 3) 354593052603806
- 4) 1,00 EUR
- 5) "++++"
- 6) "++++"
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 9) 65,00 EUR
- 10) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 11) Bonusy ponuky "akvizíčná ponuka" zo dňa 26.10.2012
- 12) Prístup k internetu
- 13) "++++"
- 14) +++++
- 15) 21,00 EUR
- 16) "++++"
- 17) 8,00 EUR
- 18) 0,00 EUR alebo u?astnický program typu VPN
- 19) 19,99 EUR
- 20) 24
- 21) 64,00 EUR
- 22) "++++"
- 23) "++++"
- 25) Y

IKD dodatku: 6254364  
Č. MT GSM 0918733968  
č. zmluvy o pripojení: A2453292

- 1) Základ
- 2) Nokia C2
- 3) 353290057929291
- 4) 1,00 EUR
- 5) "++++"
- 6) "++++"
- 7) "++++"
- 8) "++++"
- 9) 65,00 EUR
- 10) Akciové mobilné telefóny pre doterajších zákazníkov
- 11) Bonusy ponuky "akvizíčná ponuka" zo dňa 26.10.2012
- 12) Prístup k internetu
- 13) "++++"
- 14) +++++
- 15) 21,00 EUR
- 16) "++++"
- 17) 8,00 EUR
- 18) 0,00 EUR alebo u?astnický program typu VPN
- 19) 19,99 EUR
- 20) 24
- 21) 64,00 EUR
- 22) "++++"
- 23) "++++"
- 25) Y

V zmysle príslušných položiek Identifikácií je celková kúpna cena všetkých MT, ktoré sa predávajú na základe Dodatkov, ktorých Ident. kódy Dodatkov (IKD) sú uvedené v tomto článku, dohodnutá vo výške 8,00 EUR Sk (vrátane DPH).

### Čl. 3 Záverečné ustanovenia

- 3.1 Účastník vyhlasuje, že pred uzavretím tejto Dohody, ktoré je zároveň uzavretím jednotlivých Dodatkov, ktorých Identifikácia sú obsahom článku 2 Dohody, bol podrobne oboznámený so štruktúrou Dohody a väzbami jej jednotlivých súčastí, ako aj s právami, ktoré z Dohody a jednotlivých Dodatkov uzavretých jej prostredníctvom vyplývajú ako aj so všetkými podmienkami a/alebo povinnosťami, ktoré sa podľa nich zaviazal splniť, a súčasne, že bol v plnom rozsahu upozornený na príslušné dôsledky, ak podmienky a/alebo povinnosti nespĺni alebo poruší.
- 3.2 Zmluvné strany sa dohodli, že Dodatky, ktoré boli uzavreté prostredníctvom tejto Dohody, sú samostatné zmluvné akty a ďalšia právna existencia a právny účinok každého z nich bude prebiehať samostatne a bez ohľadu na právny osud ostatných Dodatkov uzavretých touto Dohodou (tým nie je dotknutá možnosť spoločného zániku viacerých Dodatkov v dôsledku zániku platnosti Zmluvy o poskytovaní verejných služieb).
- 3.3 Účastník podpisom tejto Dohody potvrdzuje prevzatie MT uvedených v Identifikáciách.
- 3.4 Dohoda ako aj každý z Dodatkov, ktorých hromadné uzavretie je obsahom tejto Dohody, nadobudnú platnosť a účinnosť v deň, v ktorom Dohodu podpíše obidve zmluvné strany. Ak k podpisaniu Dohody nedôjde obidvomi zmluvnými stranami v jeden deň, nadobudnú Dohoda a jednotlivé Dodatky platnosť a účinnosť v deň, v ktorom Dohodu podpíše oprávnený zástupca zmluvnej strany, ktorá ju podpíše po tom, čo bola Dohoda predtým podpísaná druhou zmluvnou stranou (resp. jej oprávneným zástupcom). Táto Dohoda sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu odo dňa jej uzavretia do okamihu zániku platnosti všetkých Dodatkov, ktorých uzavretie je predmetom Dohody.
- 3.5 Táto Dohoda sa vyhotovuje v dvoch exemplároch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.

Bratislava, dňa 07.11.2012

Bratislava, dňa 07.11.2012

Účastník:

Za Orange Slovensko, a. s.: